

Intern = Interne

Objekttyp: **AssociationNews**

Zeitschrift: **Heimatschutz = Patrimoine**

Band (Jahr): **78 (1983)**

Heft 3

PDF erstellt am: **28.04.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



Die Hospen-Taler warten auf uns!

Wer hilft mit bei der Taleraktion 1983?

Hospental ist ein Bergdorf im Urserental am Gotthardpass. Die Gemeinde hat heute noch rund 250 Einwohner. Während Jahrhunderten brachte die Passstrasse Arbeit und Brot, doch nahmen der Eisenbahn- und der Strassentunnel der Gemeinde diese Erwerbsmöglichkeit weg, und heute beträgt das Steueraufkommen noch Fr. 70'000.– pro Jahr.

In der Blütezeit vor der Eröffnung der Gotthardbahn entstanden in Hospental viele habliche, fast vornehme Häuser und eine wunderschöne Kirche, aber heute fehlt das Geld, um die stolzen, alten Bauten instand zu halten. Wegen seiner Unversehrtheit erhielt das Ortsbild nationale Bedeutung zuerkannt, was für alle Schweizer eine Verpflichtung darstellt, sich für seine Erhaltung einzusetzen.

Noch Stellen frei!

Erkundigen Sie sich bei *Peter Keller*, Tel. 01/472727, wie Sie Ihren Beitrag leisten können, oder melden Sie sich mit untenstehendem Talon. Tun Sie, was Sie freut: wenn Sie

mehr an Organisatorischem interessiert sind, können Sie als Gemeindemitarbeiter kleine und grosse Verkäufer anwerben, für diese die Taler bestellen und mit ihnen abrechnen; wenn Sie gerne mit Menschen in Kontakt kommen, werden Sie lieber selbst die Taler an die Frau und an den Mann bringen, sei es an Ihrem Arbeitsplatz, auf der Strasse, bei einem Fest oder an einem Verkaufsstand.

Die Verkaufsdaten

In der deutschen Schweiz können Sie vom 14.–17. September Taler verkaufen, ausser in den Kantonen Solothurn (7.–10.9.) und Uri (28.9.–1.10.), in der Westschweiz, einschliesslich der Kantone Wallis und Freiburg, vom 28. September bis 1. Oktober.

Ihre Hilfe ermöglicht es, mit 250'000 Franken einen Fonds zu bilden, aus dem Beiträge an Gebäuderestaurierungen in Hospental geleistet werden, und im weiteren verschaffen Sie dem Schweizer Heimatschutz und dem Schweizerischen Bund für Naturschutz Mittel für die verschiedensten Aufgaben in der ganzen Schweiz. Wir danken Ihnen!

Studienlager für Jugendliche

Die Genfer Sektion des Schweizer Heimatschutzes (SHS) organisiert für Jugendliche ab 11 Jahren aus der ganzen Schweiz diesen Sommer zwei Studienlager in Hospental, das das diesjährige Talerhauptobjekt bildet.

Kosten: Fr. 20.– pro Person und Tag

Daten:

Lager A 25. bis 28. Juli (halb); 25. Juli bis 2. August (ganz)

Lager B 15. bis 17. August (halb); 15. bis 19. August (ganz)

Jeder Teilnehmer muss (Jugend-) Mitglied des SHS sein.

Veranstaltungen in Hospental: Systematische Betrachtung des Dorfes nach architektonischen Kriterien; Begegnungen und Interviews; Verfassen von Artikeln für die Presse; Dokumentationen und Zeichnungen; für das Lager A: Direkt übertragene 1. August-Feier in den vier Landessprachen mit dem Schweizer Fernsehen.

Weiteres: Besuch auf dem Hospiz St. Gotthard; Exkursion in das Naturschutzgebiet von Piora; Filmvorführungen über Heimatschutz; Lagerfeuer und andere Veranstaltungen zum Anknüpfen von Kontakten unter Jugendlichen aus der ganzen Schweiz.

Das detaillierte Programm wird auf die Anmeldung hin zugesandt.



Anmeldung

Ausschneiden (oder kopieren) und einsenden an Jean Guinand, Leiter des Jugendlagers, ch. Champ d'Anier 5, 1209 Genève.

Ich möchte an folgendem Lager teilnehmen:

☐ Lager A (halb)

☐ Lager B (halb)

☐ Lager A (ganz)

☐ Lager B (ganz)

Bitte senden Sie mir das detaillierte Programm.

Name: _____

Vorname: _____

Geburtsdatum: _____

Vollständige Adresse: _____

(Jugend-)Mitglied des SHS

☐ ja ☐ nein

Da die Teilnehmerzahl beschränkt ist, werden die Anmeldungen in der Reihenfolge ihres Einganges berücksichtigt.



Anmeldetalon

Ich möchte beim Talerverkauf 1983 mithelfen, und zwar als

☐ Gemeindemitarbeiter mit einer Schulklasse

☐ Verkäufer im Geschäft, an Festen u. ä.

☐ Ich könnte etwas anderes unternehmen, nämlich _____

Zu diesem Zweck bestelle ich _____ Schachtel(n) à 26 Taler.

Name: _____

Vorname: _____

Adresse: _____

Telefon: _____

Unterschrift: _____

Ausfüllen und einsenden an:

Talerverkauf für Heimat- und Naturschutz, Postfach, 8032 Zürich – Tel. 01/ 472727

On compte sur nous à Hospental!

Un coup de main s.v.p. pour l'Ecu d'or 1983

Hospental est un village de montagne du val d'Urseren, sur la route de St-Gothard. Il compte environ 250 habitants. Pendant des siècles, le passage du col lui valut un travail rémunérateur; le tunnel ferroviaire, et maintenant le tunnel routier, on a aboli ces possibilités de gain, et le revenu fiscal n'est plus que de 70 000 fr. par an.

Au temps de sa prospérité, Hospental vit s'élever des maisons cossues, presque aristocratiques, et une magnifique église, mais aujourd'hui l'argent fait défaut pour entretenir ces vénérables édifices. Du fait qu'il est resté intact, le site a été déclaré d'importance nationale, ce qui équivaut pour tous les Suisses au devoir de contribuer à sa préservation.

Il y a du travail!

Veuillez faire savoir à M. Serge Monbaron (tél. 021/28 58 56) comment vous pourriez apporter votre contribution, ou utilisez le bulletin d'inscription ci-après! Agissez

comme il vous plaira: si vous êtes porté à l'organisation, vous pouvez recruter, comme collaborateur communal, de jeunes et moins jeunes vendeurs, commander pour eux des écus de chocolat et en faire avec eux le décompte; si vous préférez le contact humain, vous écoulerez vous-même des écus, là où vous travaillez, ou dans la rue, à l'occasion d'une fête ou à un stand de vente.

Dates de vente

En Suisse romande (Fribourg et Valais compris), la vente aura lieu du 28 septembre au 1^{er} octobre. En suisse alémanique, du 14 au 17 septembre, à part Soleure (7.-10.9.) et Uri (28.9.-1.10.).

Votre concours permettra de constituer un fonds de 250 000 fr. dont les versements serviront aux restaurations d'édifices à Hospental; le reste du produit de la vente ira à la *Ligue suisse du patrimoine national* et à la *Ligue suisse pour la protection de la nature*, pour les tâches les plus diverses à réaliser dans tout le pays. Merci de votre aide!



Hospental, objectif national de l'Ecu d'or 1983.

Blick auf Hospental, dem Talerhauptobjekt 1983 (Bild SHS).

Camps d'étude pour Juniors

Pour les Juniors de toute la Suisse (dès 11 ans), la section genevoise de la LSP organise cet été 2 camps d'étude au village d'Hospental, objet de l'Ecu d'or de cette année.

Prix: par jour et par personne, 20 francs

Dates:

Camp A: du 25 au 28 juillet (demi-camp) ou du 25 juillet au 2 août (camp complet)

Camp B: du 15 au 17 août (demi-camp) ou du 15 au 19 août (camp complet)

Il est imposé d'être personnellement membre (Junior) de la LSP.

Activités à Hospental: étude systématique du village (méthode du recensement architectural); rencontres et interviews; rédaction d'articles pour la presse; dossiers et dessins; pour le camp A: en liaison avec la TV suisse, célébration du 1^{er} Août télévisé à Hospental dans les quatre langues nationales.

Activités annexes: visite de l'hospice du Saint-Gothard; excursion à la réserve naturelle de Piora; films sur la protection du patrimoine; feux de camp et autres activités permettant d'établir des liens amicaux entre les Juniors suisses.

Le programme détaillé

sera envoyé à chaque inscrit.

Inscription

Découper (ou copier) et envoyer à: Jean Guinand, organisateur du camp Juniors, 5, ch. Champ d'Anier, 1209 Genève. J'aimerais participer au camp suivant:

- ☐ camp A (demi-camp)
- ☐ camp B (demi-camp)
- ☐ camp A (camp entier)
- ☐ camp B (camp entier)

Veuillez m'envoyer le programme détaillé.

Nom: _____

Prénom: _____

Date de naissance: _____

Adresse complète: _____

Membre (Junior) de la LSP

☐ oui ☐ non

Le nombre de places étant limité, les inscriptions seront acceptées dans l'ordre d'arrivée.

Bulletin d'inscription

Je désire participer à la vente de l'Ecu d'or 1983, comme

- ☐ collaborateur communal avec une classe d'école
- ☐ vendeur, dans un magasin, lors de manifestations, etc.
- ☐ volontaire sous une autre forme, notamment

Je commande à cette fin _____ boîtes de 26 écus.

Nom: _____

Prénom: _____

Adresse: _____

Téléphone: _____

Signature: _____

A remplir et envoyer à:

Vente de l'Ecu d'or, Case postale, 8032 Zurich - tél. 01 47 27 27

Mehr Arbeit – mehr Mitglieder

Ba. «Politische Öffnung», verstärkte Präsenz in der Bevölkerung, ein erfreulicher Mitgliederzuwachs und Arbeit in Hülle und Fülle zu Stadt und Land. Dies einige Stichworte zum Jahresbericht 1982 des Schweizerischen Heimatschutzes (SHS), den wir hier kurz zusammenfassen. Wer mehr erfahren möchte, kann den ausführlichen Rückblick auf der Geschäftsstelle des SHS anfordern.

Vor allem im Zusammenhang mit der «Heimatschutz-Woche 82» konnte der SHS seinen Mitgliederbestand im abgelaufenen Jahr um 2674 auf 22653 (ohne Tessin) erhöhen. Mit 13 Prozent entspricht dies dem grössten Zuwachs innert 12 Monaten in den letzten Jahrzehnten. Am meisten neue Mitglieder konnten die Sektionen Zürich, Thurgau, Waadt und Bern verbuchen, Rückgänge verzeichneten Genf und Gruyère.

Nach mehrjährigen Bemühungen, die SHS-Reihen auch nach der Südschweiz hin zu schliessen, hat die Delegiertenversammlung am 4. September 1982 einhellig entschieden, die *Società ticinese per la conservazione delle bellezze naturali ed artistiche* als neue Sektion für den Kanton Tessin in die schweizerische Dachorganisation aufzunehmen. Die entsprechende Vereinbarung muss nun noch von der Mitgliederversammlung der Tessiner Vereinigung ratifiziert werden.

Ein wachsendes Mass an Geschäften hatten im Berichtsjahr die SHS-Organen, die Geschäftsstelle, die Bau- und Rechtsberatung sowie die Kommissionen und Arbeitsgruppen zu bewältigen. Höhepunkt des festlichen Vereinsjahres bildeten am 19. Juni die Übergabe des *Henri-Louis-Wakker-Preises* 1982 an die Tessiner Gemeinde Avegno

und am 4./5. September das traditionelle *Jahresbott*. Es führte die Teilnehmer diesmal nach St. Gallen und in den Kanton Appenzell Ausserrhoden.

Im Bereiche der *praktischen Arbeit* taten sich die Sektionen wieder mit einer Fülle von Einsätzen hervor, die der Jahresbericht zusammenfassend darstellt. Der SHS selbst befasste sich daneben auf dem Gebiet der *Ortsbildpflege* unter anderem mit dem Getreidesilo der SBB in Romanshorn, dem Kammgarnareal in Schaffhausen, der Gestaltung von Lärmschutzwänden, mit Bankneubauten in Altdorf und Luzern, der Sanierung der Infrastruktur auf den Brissago-Inseln, Hotelprojekten am Vierwaldstättersee, der Erhaltung des Manège in La Chaux-de-Fonds. Neue Beschwerden legte er im Zusammenhang mit dem Bauplatzareal Goetheanum in Dornach SO, der Ortsplanung von Kehrsiten NW und einem Aparthotelprojekt in Brunnen SZ ein.

In bezug auf seine *landschaftschützerischen Anliegen* beschäftigten den SHS im Berichtsjahr die Empfehlungen der Eidgenössischen Kommission zur Überprüfung von Nationalstrassenstrecken, verschiedene Projekte von Hochspannungsleitungen, Probleme des Zweitwohnungsbaues und der Jagd auf Bauernhäuser sowie die Umsetzung und

Interpretation des Bundesgesetzes über die Rahmenplanung durch die Kantone.

In drei Eingaben an die eidgenössischen Behörden befasste sich der SHS mit aktuellen *Bundesvorlagen*: mit dem Entwurf für ein Subventionsgesetz, den Empfehlungen der Kommission zur Überprüfung von Nationalstrassenstrecken und mit der Neuverteilung der Aufgaben zwischen Bund und Kantonen. In allen drei Fällen setzte er sich gegen Verwässerungen und für Verschärfungen ein. Mit dem Ziel, insbesondere das Fliessgewässerproblem (Wasserkraftwerke!) in unserem Land besser in den Griff zu bekommen, wirkte der SHS 1982 auch mit bei der Vorbereitung einer neuen *Ge-wässerschutz-Initiative*.

Unter dem Motto «*Heimat erhalten – Zukunft gestalten*» lancierte der SHS vom 26. April bis 2. Mai 1982 eine nationale Informations- und Sensibilisierungskampagne. Sie wollte Impulse liefern für eine Neubesinnung breiter Bevölkerungsschichten hinsichtlich der Zukunft unseres Lebensraumes, die Bevölkerung auffordern, aktiv an der Gestaltung desselben teilzunehmen und die mitgliedermässige und finanzielle Basis des SHS verstärken. In die von den Massenmedien mitgetragene Aktion eingebettet waren unter anderem ein Seminar mit den politischen Parteien der Schweiz, ein Jugendforum mit höheren Schulklassen aus allen Landesteilen sowie die erstmalige Verleihung des neuen Heimatschutz-Preises an die Arbeitsgruppe «*Städtli Nüchilch*» (Neunkirch SH).

Im Zusammenhang mit der «Heimatschutz-Woche 82» musste in der *Jahresrechnung* ein Rückschlag in Kauf genommen werden. Bei Gesamtaufwendungen von Fr. 1 546 940.47 und einem Ertrag von Fr. 1 365 399.10 ergab sich in der Betriebsrechnung 1982 ein Aufwandüberschuss von Fr. 181 541.37. Beim Aufwand entfielen 78 Prozent auf die Heimatschutztätigkeit und 22 Prozent auf Verwaltungskosten.

Rapport annuel 1982

«Ouvverture politique», présence renforcée dans la population, accroissement de l'effectif: tels sont quelques-uns des faits marquants relevés dans le rapport annuel 1982 de la Ligue suisse du patrimoine national (LSP), résumé ci-après. Pour en savoir davantage, prière de demander le texte complet au secrétariat général. La «Semaine du patrimoine 82» a fortement contribué au recrutement de 2674 nouveaux membres, donnant un effectif total de 22653. Cette augmentation de 13% en un an est la plus forte des dernières décennies. Ont surtout progressé les sections de Thurgovie, Vaud

Büchertip

Tössbergland

pd. Das Buch beeindruckt durch erlebnisnahe Schilderungen und treffliche Bilder. Natur-Merkwürdigkeiten aus dem wilden Quellgebiet der Töss werden dem Leser nahegebracht, buntgeformte Nagelfluhtürme und -wände, die Erosionskräfte während Jahrzehntausenden aus dem Molassegesteinskörper modelliert haben, an den Abgründen Pionierbäume, die sich an Felsköpfe klammern, Föhren in der Kampfzone sind es vor allem, mal stolz aufragend, mal von geradezu grotesker Wuchsform. Dabei sind solche, deren gewaltiges Wurzelwerk, freigelegt durch natürlichen Felsabtrag, allein schon optisch verblüfft, dem nachdenklichen Menschen aber einmal mehr die geheimnisvoll waltenden Kräfte der Biosphäre manifestiert. Die subtile Begeisterung des Verfassers, seine Freude an den unaufdringlichen Naturdenkmälern des Tössberglandes und an seinen wenigen Versteinerungsfunden, seine Liebe zu den Bäumen und zum Zürcher Oberland werden aufmerksame Leser nicht unberührt lassen.

Herbert Squindo: *Tössbergland, Heimat- und volkskundliche Begegnungen*, 112 Seiten, über 50 Fotos,

Buchdruckerei Wetzikon AG, Fr. 27.-.

Villen des Historismus

ti. Zwar beschränkt sich das Buch auf Basel, doch das Thema ist gesamtschweizerisch bedeutsam, ja hochaktuell. Wenn es eine Bauepoche gibt, die während der letzten Jahre in unsern Städten den Abbruchmaschinen in besonderem Ausmass unter die Räder geraten ist, so gewiss diejenige des Historismus. Der Zeit also des Spätklassizismus, der Neogotik und Neorenaissance, des Neobarock, Jugendstils und Neoklassizismus. Lange genug im Schatten der mittelalterlichen Wohnkultur gestanden, hat die Baukunst zwischen 1850 und 1920 erst spät die Aufmerksamkeit der Fachleute und der Öffentlichkeit auf sich gezogen. Es ist daher Rolf Brönnimann, dem früheren Präsidenten des Basler Heimatschutzes, hoch anzurechnen, dass er sich in seinem im Birkhäuser-Verlag erschienenen Buch über «Villen des Historismus in Basel» (Preis: Fr. 48.-) ausgerechnet diesem Abschnitt unserer Baugeschichte widmet und zu seiner Rehabilitation beiträgt. Wir können das reichbebilderte Werk nur empfehlen.

Sektionen



Der Souverän zog die alte Villa einem Büroneubau vor (Bild Hoffmann).

Basel

bh. Mit einem klaren Entscheid haben sich die Stimmbürger der Stadt Basel hinter ein vom Basler Heimatschutz unterstütztes und von weiteren Organisationen mitgetragenes Referendum gegen einen städtebaulich folgenreichen Liegenschaftentausch des Bürgerrates der Stadt gestellt. Die Bürgergemeinde hätte damit ein im St.-Alban-Quartier liegendes prächtiges Grundstück mit Villa gegen ein (vollvermietetes) Miethaus eingetauscht. Auf dem St.-Alban-Grundstück wollte eine Versicherungsgesellschaft einen grossen Verwaltungsneubau mit in einem Wohnquartier erstellen.

et Zurich, tandis que Genève et la Gruyère reculent. L'assemblée des délégués a accueilli le 4 septembre, comme nouvelle section tessinoise, la «Società ticinese per la conservazione delle bellezze naturali ed artistiche». L'assemblée de l'association tessinoise doit encore ratifier cette décision.

Le prix H.-L. Wakker a été remis le 19 juin à la commune tessinoise d'Avegno, et la Journée du patrimoine national (4/5 septembre) a eu lieu dans les cantons de St-Gall et Appenzell R.-E. Le rapport fait l'inventaire complet de l'activité des sections. De la part de la LSP, mentionnons l'assainissement de sites menacés à Romanshorn, La Chaux-de-Fonds, Schaffhouse, Altdorf, les îles de Brissago et divers recours, dont l'un contre un projet d'«apparthôtel» à Brunnen SZ.

En matière de protection du paysage, la LSP s'est occupée de divers projets de lignes à haute tension, de la construction de résidences secondaires et de la «chasse aux fermes». Trois requêtes ont été adressées aux autorités fédérales concernant: le projet de loi sur les subventions, le réexamen

de tronçons de routes nationales, la nouvelle répartition des tâches entre cantons et Confédération. La LSP a participé à l'élaboration d'une initiative pour la protection des eaux, en pensant surtout aux projets de nouvelles usines hydro-électriques.

«Sauvegarder le patrimoine – aménager l'avenir»: c'a été le thème de la Semaine du patrimoine national (26 avril – 2 mai), campagne d'information et de sensibilisation du public, appuyée par les médias. Elle comprenait notamment un colloque avec les représentants des partis politiques suisses, un forum de la jeunesse suisse, et une première attribution d'un prix du patrimoine national.

Les dépenses exceptionnelles de la Semaine du patrimoine ont mis les comptes annuels en déficit: 1365 399 fr. 10 aux recettes, 1546 940 fr. 47 aux dépenses, soit un excédent de dépenses de 181 541 fr. 37. Aux activités de la LSP correspondant 78% des dépenses, aux frais d'administration 22%. Les subsides 1982 (projets de restauration et parts cantonales) se montent à 1,1 million de francs.

Sections



M. Denis Blondel (en vêtement clair), nouveau président de la section genevoise LSP.

Genève

sap. La Société d'art public genevoise communique: «M. Gabriel Aubert a demandé à être déchargé de son mandat de président, tout en acceptant de rester membre du comité.

Le comité lui a témoigné sa reconnaissance pour les services exceptionnels qu'il a rendus à la cause du patrimoine architectural et pour la distinction et l'efficacité avec lesquelles il a présidé aux destinées de la Société d'art public. Pour lui succéder, le choix unanime du comité s'est porté sur M. Denis Blondel. Ont été élus pour l'entourer Mme Nicole Fuerst et M. Gary Waechter, vice-présidents, M. Henri Maudet, trésorier et M. Philippe Neyroud, secrétaire.»